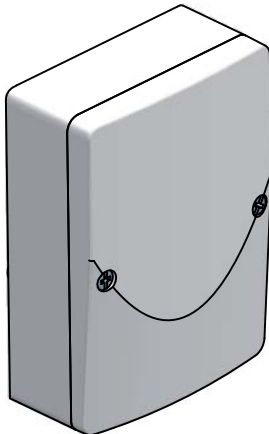
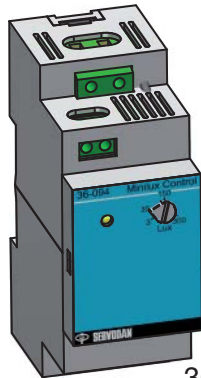


Minilux Control 36-194



43-128



36-094

Anvendelse

Minilux Control 36-194 består af et DIN skinne modul 36-094, der er beregnet til montering i tavle, samt en ekstern lyssensor 43-128, som monteres udendørs for at måle det aktuelle dagslysniveau.

Områder der med fordel kan anvende skumringsrelæet.

- Parkeringspladser
- Udendørsarealer
- Gangstier

Funktion

Minilux Control 36-194 med positiv hysteresis tænder lyset om aftenen ved det indstillede Lux niveau.

Lyset slukker igen når dagslyset er større end indstillet Lux niveau + 10% målt af lyssensor, **Fig. 1**.

Installation

Placering:

For at opnå en optimal styring af belysning, anbefales det at placere lyssensor 43-128 med retning mod nord/øst. Sørg for at lyssensor ikke påvirkes af fremmed lys eller det lys, der styres. Forandringer i dagslysniveauet på grund af refleksioner, løvfald, fældning af træer eller beplantning kan ændre tænd og sluk tiderne. **Fig. 2**.

Montering:

Udgangen af 36-094 er klasse II, derfor kan installationen til lyssensor oplægges som svagstrømsinstallation.

For åbning af sensoren se **Fig. 3**.

Tilslutningsskema **Fig. 4**.

Indstilling

Fabriksindstilling:

Lux niveau: 35 Lux

Lux-knappen benyttes til indstilling af tændniveauet.

Lysdioden tjener som indstillingshjælp og reagerer derfor uden tidsforsinkelse.

Lysdioden lyser når det målte dagslysniveau er lavere eller svarer til den indstillede skalaværdi.

Vedligehold

Ved fejl eller driftsforstyrrelser kontakt aut. el installatør.

Teknisk data

36-094:

Indgang:

Forsyningsspænding 230 Vac ± 10% 50Hz
 Effektforbrug 2,5W

Udgang:

Relæ NO, μ 16 A
 Antal koblinger ved 16 A 6000
 Belastning:
 Glødelamper 3000 W
 Lysrør ukompenseret 1200 VA
 Halogenlædelamper 2300 W
 Sparepære 58 stk. (18W)
 Max. kompensations kapacitet 140 μ F
 Max. indkoblings Peak 165 A / 20 m sek.

Performance:

Indstillings område for Lux 3 - 300 lux
 Tidsforsinkelse ca. 1 minut
 Kapslingsgrad IP 20
 Isolationsklasse:
 Sensor udgang Klasse II
 Omgivelsestemperatur -5°C ... +50°C

Godkendelser:

CE iht. EN 60669-2-1

43-128:

Performance:

Lux område 3 - 300lx
 Kapslingsgrad IP 54
 Kabelindføring 2 x ϕ 6... ϕ 14
 Omgivelsestemperatur -50°C ... +50°C

Godkendelser:

CE iht. EN 60669-2-1

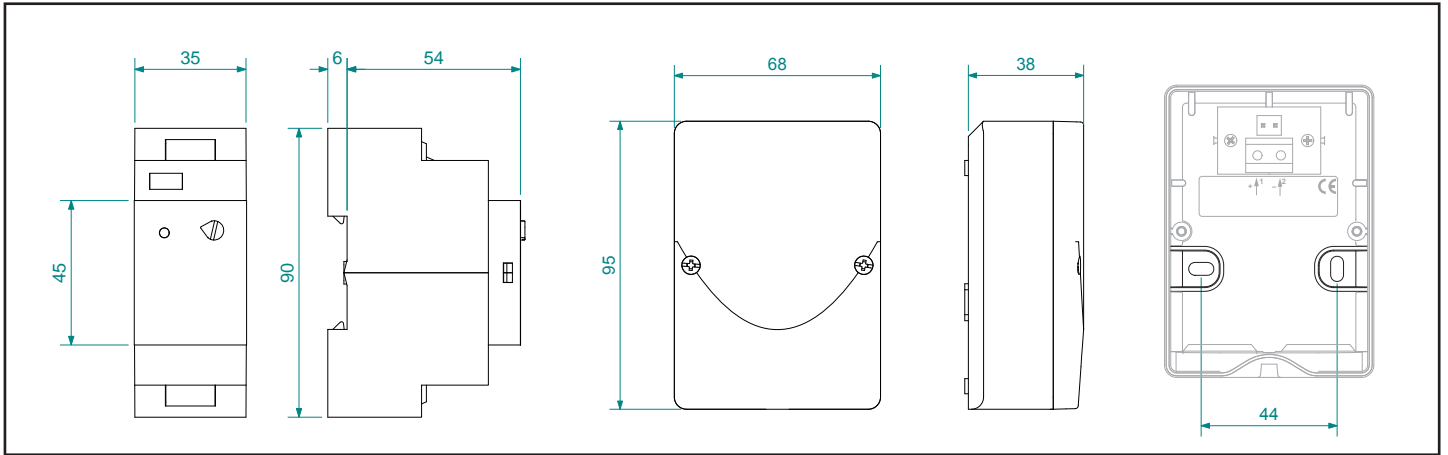


Fig. 1

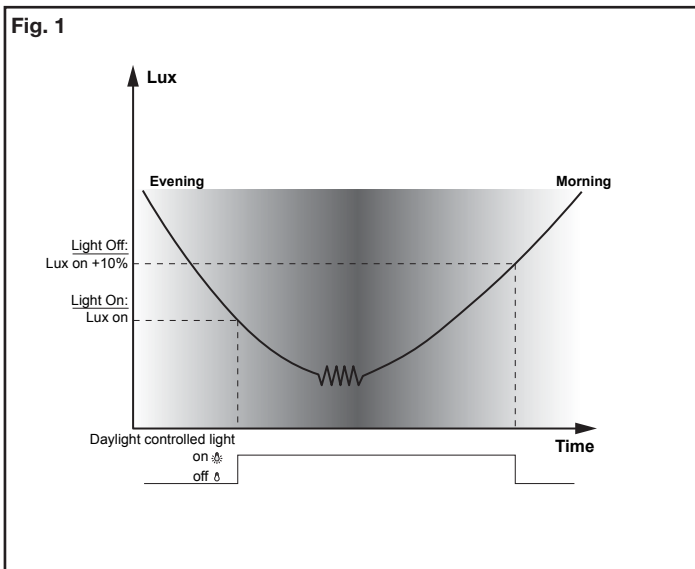


Fig.: 2

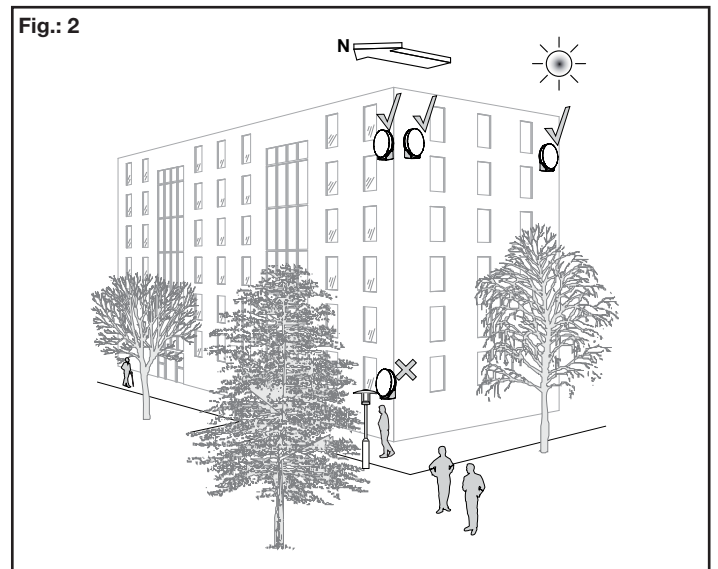


Fig. 3

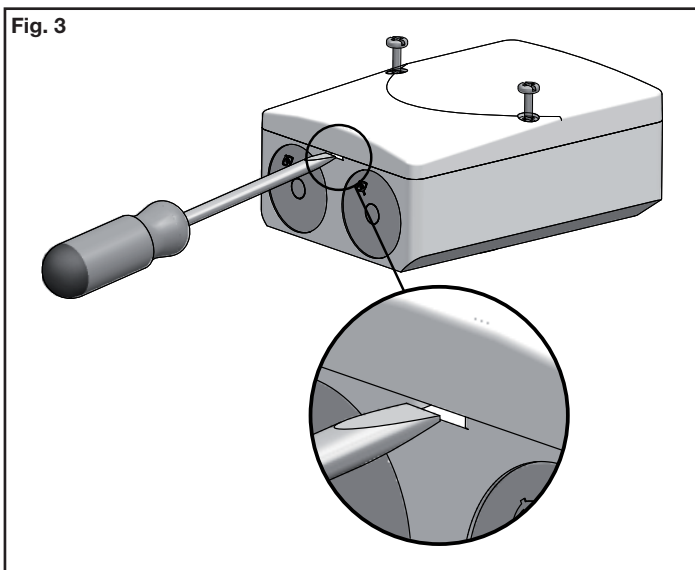
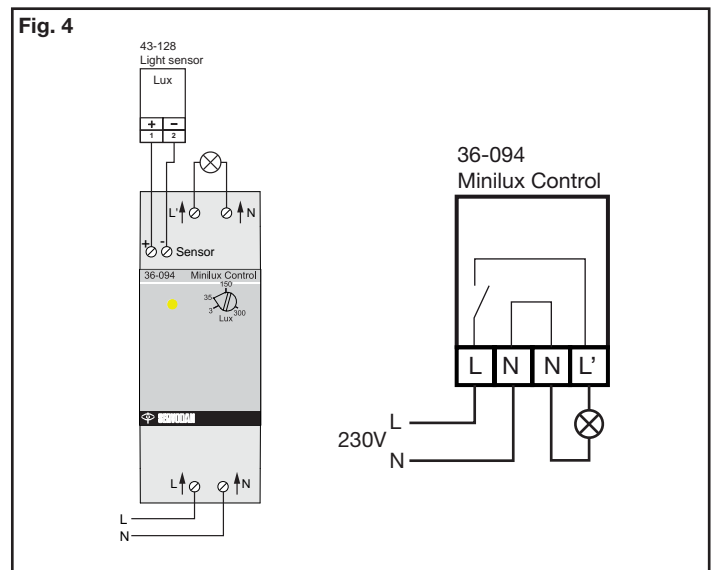


Fig. 4



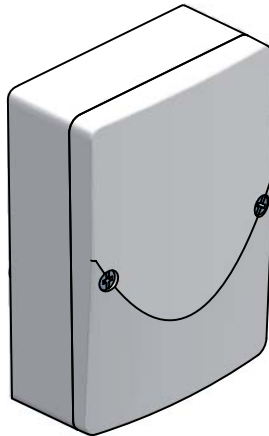
Advarsel: Indbygning og montering af elektriske apparater må kun foretages af aut. elinstallatør. Ved fejl eller driftforstyrrelser kontakt den aut. elinstallatør. ! Ret til ændringer forbeholdes !

Warning: Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians. Contact a qualified electrician in the event of fault or breakdown. ! Reserving the right to make changes !

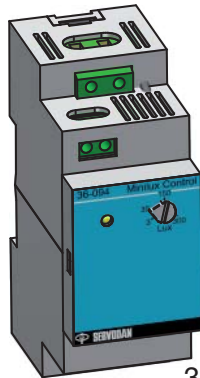
Achtung: Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen. Wenden Sie sich bei Störungen bzw. Ausfall an einen Elektrofachkraft. ! Änderungen vorbehalten !

Avertissement: L'installation et le montage d'appareils électriques doivent exclusivement être exécutés par un électricien agréé. En cas de défaut ou de perturbation du fonctionnement, contacter un installateur électricien agréé. ! Sous réserve de modifications !

Minilux Control 36-194



43-128



36-094

Operation

Minilux Control 36-194 consists of a DIN rail module 36-094, designed for fitting on a switchboard, and an external light sensor 43-128 to be positioned outdoors to measure the current daylight level.

Areas where the day/night switch may be of use.

- Car parks
- Outdoor areas
- Footpaths

Function

Minilux Control 36-194 with positive hysteresis switches on the light in the evening when the preset Lux level is reached. The light goes out when the daylight level exceeds the preset Lux level + 10% as measured by the light sensor, **Fig. 1**.

Installation

Location:

In order to achieve optimum lighting control we recommend that you position light sensors 43-128 facing north east. Ensure that the light sensor is not affected by other light sources or by the light being controlled. Changes in the daylight level as a result of reflections, fallen leaves, tree felling or vegetation may alter the switching times. **Fig. 2**.

Installation:

36-094 has a Class II output, allowing the light sensor to be installed as a low-voltage device.

To open the sensor, see **Fig. 3**.

For wiring diagram, see **Fig. 4**.

Settings

Factory settings:

Lux level: 35 Lux

Use the Lux button to set the level for switching. The LED acts as an adjustment tool and therefore responds without any time delay. The LED comes on when the measured daylight level is lower than or equal to the scale value setting.

Maintenance

Contact a qualified electrician in the event of a fault or breakdown.

Technical data

36-094:

Input:

Supply voltage..... 230 Vac \pm 10% 50Hz
Power consumption 2.5 W

Output:

Relay..... NO, μ 16 A
Number of connections at 16 A 6000

Load:

Incandescent lamps..... 3000 W
Fluorescent tubes, not compensated. 1200 VA
Halogen incandescent lamps..... 2300 W
Energy-saving bulbs 58 pcs (18 W)
Max. compensation capacity..... 140 μ F
Max. starting peak..... 165 A/20 m sec.

Performance:

Adjustment range for Lux 3 - 300 lux
Time delay approx. 1 minute
Enclosure class IP 20
Insulation class:
Sensor output Class II
Ambient temperature..... -5 °C to +50 °C

Approvals:

CE pursuant to EN 60669-2-1

43-128:

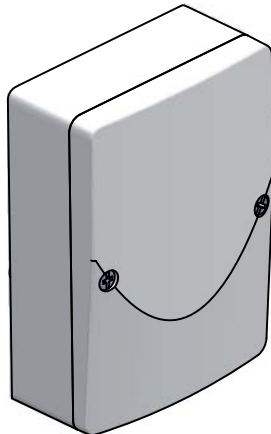
Performance:

Lux range..... 3 - 300lx
Enclosure class IP 54
Cable bush 2 x ϕ 6... ϕ 14
Ambient temperature..... -50 °C to +50 °C

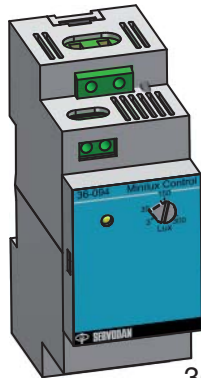
Approvals:

CE according to..... EN 60669-2-1

Minilux Control 36-194



43-128



36-094

Anwendung

Minilux Control 36-194 besteht aus einem DIN-Schienen-Modul 36-094, das für die Schalttafelmontage vorgesehen ist, sowie einem externen Lichtsensor 43-128, der im Freien montiert wird, um das aktuelle Tageslichtniveau zu messen.

Bereiche, in denen sich das Dämmerungsrelais sinnvoll einsetzen lässt:

- Parkplätze
- Außenbereiche
- Fußwege/Durchgänge

Funktion

Das Minilux 36-194 mit positiver Hysterese schaltet abends bei Erreichen der eingestellten Lux-Schwelle das Licht ein. Wenn das vom Lichtsensor gemessene Tageslicht größer als Lux + 10% ist, schaltet das Licht wieder aus, **Abb. 1**.

Installation

Platzierung:

Für eine optimale Steuerung der Beleuchtung empfiehlt sich eine Platzierung des Lichtsensors 43-128 in Richtung Nord/Ost. Es ist darauf zu achten, dass der Lichtsensor nicht durch Fremdlicht oder das gesteuerte Licht selbst beeinflusst wird. Änderungen der Tageslichtstärke durch Reflexionen, Laubfall, Fällen von Bäumen und Gebüsch können zu verändertem Ein- und Ausschaltverhalten führen. **Abb. 2**.

Montage:

Der Ausgang des 36-094 entspricht Klasse II, daher kann die Installation des Lichtsensors als Schwachstrominstallation durchgeführt werden.

Öffnen des Sensors: Siehe **Abb. 3**.

Anschlussplan **Abb. 4**.

Einstellung

Werkseinstellung:

Lux Niveau: 35 Lux

Der Lux-Schalter dient zum Einstellen der Einschaltchwelle. Die Leuchtdiode dient als Einstellhilfe und reagiert daher ohne Zeitverzögerung. Die Leuchtdiode leuchtet auf, wenn das gemessene Tageslichtniveau kleiner oder gleich dem eingestellten Skalenwert ist.

Wartung

Bei Fehlern oder Betriebsstörungen einen Elektrofachbetrieb hinzuziehen.

Technische Daten

36-094:

Eingang:

Versorgungsspannung..... 230 Vac ± 10% 50Hz
Leistungsaufnahme 2,5W

Ausgang:

Relais..... NO, μ 16 A
Anzahl Schaltungen bei 16 A 6000

Belastung:

Glühlampen..... 3000 W
Leuchtröhren unkompenziert..... 1200 VA
Halogenleuchtampen 2300 W
Energiesparlampe 58 Stck. (18 W)
Max. Kompensationskapazität..... 140μF
Max. Einschaltspitze..... 165 A / 20 ms

Leistung:

Einstellbereich für Lux 3 - 300 Lux
Zeitverzögerung..... ca. 1 Minute
Schutzart IP 20

Isolationsklasse:

Sensorausgang Klasse II
Umgebungstemperatur -5 °C ... +50 °C

Zulassungen:

CE gemäß..... EN 60669-2-1

43-128:

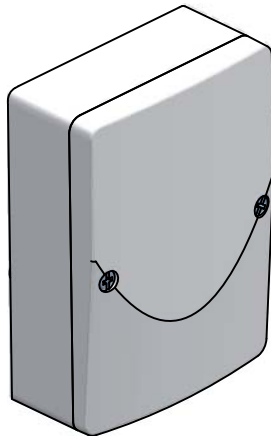
Leistung:

Lux Bereich 3 - 300 lx
Schutzart IP 54
Kabeleinführung 2 x ø6...ø14
Umgebungstemperatur -50 °C ... +50 °C

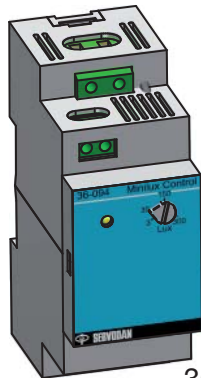
Zulassungen:

CE gemäß..... EN 60669-2-1

Minilux Control 36-194



43-128



36-094

Utilisation

La commande Minilux Control 36-194 se compose d'un module 36-094 sur rail DIN destiné à un montage sur tableau, ainsi qu'un détecteur de luminosité externe 43-128 qui se monte à l'extérieur pour mesurer le niveau de luminosité naturelle en cours.

Le relais crépusculaire est utile dans les endroits suivants :

- Parkings extérieurs
- Aires extérieures
- Sentiers piétons

Mode de fonctionnement

Le relais crépusculaire Minilux 36-194 à hystérésis positive allume la lumière le soir lorsque le niveau de luminosité paramétré Lux est atteint.

L'éclairage s'éteint de nouveau lorsque la luminosité naturelle est supérieure au niveau Lux paramétré + 10%, la mesure étant effectuée par le détecteur de luminosité, **Fig. 1**.

Installation

Positionnement :

Afin d'obtenir une commande optimale de l'éclairage, il est recommandé de positionner les détecteurs de luminosité 43-128 dans la direction nord-est.

Veiller à ce que le détecteur de luminosité ne soit pas gêné par un autre éclairage ou par l'éclairage commandé.

Les modifications de la luminosité naturelle dues à des reflets, à la chute des feuilles, à l'abattage d'arbres ou à des plantations sont susceptibles d'avoir une incidence sur les horaires d'allumage et d'extinction. **Fig. 2**.

Montage :

La sortie du 36-094 étant de classe II, le câblage du détecteur de luminosité peut être posé en tant qu'installation à courant faible.

Pour ouvrir le détecteur de luminosité, voir **Fig. 3**.

Schéma de câblage **Fig. 4**.

Paramétrage

Réglage d'usine :

Niveau de luminosité Lux : 35 Lux

Le bouton Lux permet de régler le niveau d'allumage.

La diode lumineuse sert d'aide au réglage et réagit donc en temps réel.

La diode lumineuse s'allume lorsque le niveau de luminosité mesuré est inférieur ou correspond à la valeur paramétrée.

Entretien

En cas de défaut ou de perturbation du fonctionnement, contacter un installateur électricien agréé.

Caractéristiques techniques

36-094:

Entrée :

Tension d'alimentation..... 230 V ca $\pm 10\%$ 50 Hz
 Consommation..... 2,5 W

Sortie :

Relais..... NO, μ 16 A
 Nombre de raccordements à 16 A... 6000

Charge :

Lampes à incandescence 3000 W
 Tubes fluorescents non compensés .. 1 200 VA
 Lampes halogènes à incandescence 2 300 W
 Ampoules basse consommation .. Nombre : 58 (18 W)
 Capacité de compensation maxi .. 140 μ F
 Courant maxi de démarrage..... 165 A / 20 m sec

Performance :

Plage de réglage de Lux..... 3 à 300 lux
 Temporisation env. 1 minute
 Classe d'étanchéité..... IP 20
 Classe d'isolation :
 Sortie du détecteur Classe II
 Température ambiante..... -5 °C à +50 °C

Homologations :

Conformité CE selon EN 60669-2-1

43-128:

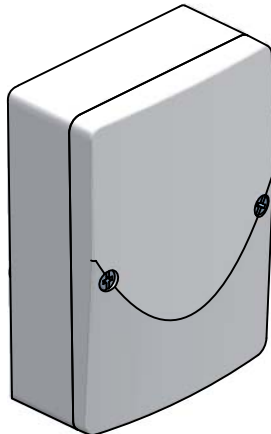
Performance :

Plage de luminosité 3 à 300 lx
 Classe d'étanchéité..... IP 54
 Entrée de câble 2 x $\phi 6$ à $\phi 14$
 Température ambiante..... -50 à +50

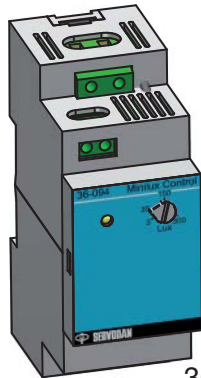
Homologations :

Conformité CE selon EN 60669-2-1

Minilux Control 36-194



43-128



36-094

Användning

Minilux Control 36-194 består av en DIN-skenmodul 36-094 som är avsedd för montering i en kopplingspanel, samt en extern ljussensor 43-128, som monteras utomhus för att mäta aktuell dagsljusnivå.

Platser där skymningsreläet med fördel kan användas:

- Parkeringsplatser
- Utomhusområden
- Gångstigar

Funktioner

Minilux Control 36-194 med positiv hysteres tänds belysningen på kvällen med den inställda luxnivån.

Belysningen släcks igen när dagsljuset överstiger den inställda luxnivån + 10 % uppmätt av ljussensorn, **fig. 1**.

Installation

Placering

För att uppnå optimal belysningsreglering rekommenderar vi att du placerar ljussensorn 43-128 i nordöstlig riktning.

Se till att ljussensorn inte påverkas av främmande belysning eller den reglerade belysningen.

Förändringar i dagsljusnivån på grund av reflektioner, lövfall, trädfällning eller planteringar kan ändra tänd- och släcktiderna.

Fig. 2.

Montering

Uteffekten för 36-094 är klass II och därför kan kopplingen till ljussensorn läggas upp som en svagströmsinstallation.

För att öppna sensorn, se **fig. 3**.

Kopplingschema **fig. 4**.

Inställning

Fabriksinställning

Luxnivå: 35 lux

Luxknappen används för att ställa in tändnivån.

Lysdioden fungerar som inställningshjälp och reagerar därför utan tidsfördröjning.

Lysdioden lyser när den uppmätta dagsljusnivån är lägre eller motsvarar det inställda skalvärdet.

Underhåll

Kontakta en auktoriserad elektriker vid fel eller driftstörningar.

Tekniska data

36-094:

Ineffekt

Matarspänning 230 Vac ± 10 % 50 Hz
Effektförbrukning 2,5 W

Uteffekt

Relä NO, μ 16 A
Antal kopplingar vid 16 A 6 000
Belastning:
Glödlampor 3000 W
Okompenserade lysrör 1200 VA
Halogenlampsor 2300 W
Energisparlampor 58 st. (18 W)
Max. kompensationskapacitet 140 μ F
Max. inkopplingspeak 165 A/20 m sek.

Prestanda

Inställningsintervall för lux 3–300 lux
Tidsfördröjning ca 1 minut
Kapslingsklass IP 20
Isolationsklass:
Sensoruteffekt Klass II
Omgivningstemperatur -5– +50 °C

Godkännanden:

CE i enlighet med EN 60669-2-1

43-128:

Prestanda

Luxintervall 3–300 lux
Kapslingsklass IP 54
Kabelgenomföring 2 x \varnothing 6–14
Omgivningstemperatur -50 °C– +50 °C

Godkännanden

CE i enlighet med EN 60669-2-1